

语言学丛书

《马氏文通》 研究

宋绍年

著

北京大学出版社



钱山阴著
宋绍年著
南京八景
壬午年
壬午年
壬午年

图书在版编目 (CIP) 数据

《马氏文通》研究/宋绍年著. —北京: 北京大学出版社, 2004. 11

ISBN 7 - 301 - 06960 - X

I. 马… II. 宋… III. ①汉语 - 语法 - 研究 - 古代②马氏文通 - 研究 IV. H141

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 009562 号

书 名: 《马氏文通》研究

著作责任者: 宋绍年 著

责任编辑: 胡双宝

标准书号: ISBN 7 - 301 - 06960 - X/H · 0981

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62752028

电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn

排 版 者: 亮杰公司

印 刷 者: 北京飞达印刷有限责任公司

经 销 者: 新华书店

890 毫米 × 1240 毫米 A5 10.625 印张 240 千字

2004 年 11 月第 1 版 2004 年 11 月第 1 次印刷

定 价: 19.00 元

序

郭锡良

《马氏文通》是我国第一部完整、系统的汉语语法著作，它不但开辟了我国语法学的新纪元，也标志着中国现代语言学的开始。它在 19 世纪末出版后，立即受到学术界的重视和推崇，数年之间出现了多种版本和翻刻本，甚至还有“东洋版”；梁启超、黄侃等都对它多所赞许。到了“五四”时期，由于提倡白话文，国语法兴起，加以英语语法的影响颇盛，对《文通》渐有质疑批评。杨树达先生先有《马氏文通刊误》，后有《高等国文法》，三四十年代有取代《文通》之势。在 20 世纪三四十年代的文法革新大潮中，《马氏文通》总被人诟病为模仿拉丁语法，只有何容的《中国文法论》对《马氏文通》作了较为细致、中肯的评述。

20 世纪 50 年代章锡琛出版了《马氏文通校注》，他也许是没有找到 1898 年商务印书馆最初的线装本，才不得不把 1904 年商务印书馆大字洋装初版本作为底本，不免有些可惜；因为正如何容指出的，20 世纪 40 年代以前《马氏文通》有过多种版本，印过几十次，越后的版本错误越多，洋装本是不如线装本的。但是《校注》用作底本的洋装初版本，是早期较好的一个本子，也很不容易找到了；经过校注者认真“核对原书”，详加校勘，收集评

注，添加标点，确实是为后人保存了一个较好的版本，不愧为马氏的功臣。这时吕叔湘先生在北京大学开设了《马氏文通》课，采取评点、启发的方式引导学生阅读《马氏文通》。王力先生也在《中国语言学史》中给《马氏文通》作出了中肯的分析、正确的评价。这些都对恢复《马氏文通》在学术发展中应有的地位起了好作用，在当时极左思潮泛滥的情况下无疑是很难得的。经过十年动乱，20世纪80年代迎来了学术的春天，《马氏文通》的研究也获得了空前的重视。研究队伍不断扩大，不少高校开设了《马氏文通》课程；研究内容不断深入，成果丰硕。其较著者如：孙玄常的《〈马氏文通〉札记》、张万起的《〈马氏文通〉研究资料》、吕叔湘和王海棻的《〈马氏文通〉读本》、王海棻的《〈马氏文通〉与中国语法学》、蒋文野的《马建忠编年事辑》等。

北京大学从1978年开始招收汉语史研究生，我们就把《马氏文通》研读作为四门必修课之一，采取提问、评点、讨论的教学方式。不仅着重探讨《马氏文通》的学术渊源、语法体系，同时也注意了解马建忠的生平、思想。我们认为：研究学术，当然首先是学术本身，但是也不能见物不见人。对学术的彻底了解，必须知人知世。多年来的语言学研究，我们以为是有些见物不见人的。因而直到八九十年代语言学界不仅对《马氏文通》的评价分歧很大，就是作者是谁也有争议，生卒年月、出国留学时间也都说法不一。马建忠何许人也，知者甚少，说者也甚少。幸好北京大学的图书馆藏书甚丰，不但有《马氏文通》的初版线装本，也有马建忠《适可斋记言》、《记行》的线装初版本；与马建忠有关的资料也不难找到。我们一直是联系马建忠来研读《马氏文通》的。

绍年20世纪70年代就读于北京大学，好学深思，能出己

见。90年代末担任《马氏文通》研读的教学任务，认真钻研，颇多心得。现在他将自己在这方面的多年研究成果，撰成《〈马氏文通〉研究》，我有幸先睹，读完之后，深感这是一本用功甚勤而又认识正确的著作。作者说：“我们不能凭借站在前人肩膀上取得的成就去否定前人，而应该着重理解前人和今人之间的联系。”（第十章）又说：“我们今天重读《文通》，不是要把它当作古董欣赏、把玩，而是要站在今天的高度，去探寻经典与当代学术形态的契合点，或曰当代学术形态的原始形态，自觉地把握历史与现实的联系，从而更深刻地理解和把握现实。”（《结束语》）作者的这一正确认识保证了他不致迷信自己，成为妄人。这样就不会读不懂《广韵》，却要冒充音韵大家，任意胡诌乱侃而不自知；更不会读不懂《广雅疏证》，却妄想把中国传统语言学一笔勾销，趾高气扬地要来指点中国语言学的江山。作者一反这些妄人的作为。他踏踏实实地读懂了《马氏文通》，也踏踏实实地了解了马建忠；先读懂，先把作者弄清楚，又能抱着尊重前人，但不迷信前人的态度，再来评论它的是非优劣，自然能得肯綮，作出中肯而非浮泛的分析评议。我认为：虽然不见得它的所有分析和观点都十分妥帖，都能被人接受，也不见得它分析得十分全面；但是它确实是能从汉语语法研究达到的新高度出发，多视角来分析所讨论的语法现象的，富有启发和参考价值。它无疑堪称新意迭出，是研究《马氏文通》的新成果之一。

绍年在写作前就同我说过，书写出来以后，希望我能写篇序。现在书写成了，我是满意的，高兴写下了以上这些话，就算是序吧！

2003年4月8日于蓝旗营寓所

目 录

上编 马建忠——中国近现代知识分子的先驱

第一章 放眼世界的爱国思想家	3
第二章 维护民族利益的外交家	22
第三章 学贯中西的学者	46

下编 《文通》——中国现代语言学的奠基之作

第四章 《文通》的理论基础	62
第五章 《文通》句读论研究	68
§ 5.1 句读总论	68
§ 5.2 词与次	69
§ 5.3 读与顿	74
§ 5.4 句	80
§ 5.5 关于段落	86
第六章 《文通》实字论研究（名字与代字）	87
§ 6.1 名字	87

§ 6.2 代字	89
§ 6.2.1 指名代字	89
§ 6.2.1.1 指所语者	89
§ 6.2.1.2 指前文者	90
§ 6.2.2 指示代字	91
§ 6.2.2.1 逐指代字	91
§ 6.2.2.2 特指代字	92
§ 6.2.2.3 约指代字	93
§ 6.2.2.4 互指代字	93
§ 6.2.3 询问代字	93
§ 6.2.4 接读代字	96
§ 6.2.4.1 “其”字	96
§ 6.2.4.2 “所”字	100
§ 6.2.4.3 “者”字	103
§ 6.2.4.4 接读代字小结	104
第七章 《文通》实字论研究（静字与状字）	107
§ 7.1 静字	107
§ 7.1.1 静字总论	107
§ 7.1.2 象静字	107
§ 7.1.2.1 作定语	108
§ 7.1.2.2 否定形式	109
§ 7.1.2.3 所用连字	109
§ 7.1.2.4 象静字司词	109
§ 7.1.2.5 作表词	113
§ 7.1.3 滋静字	114

§ 7.2 状字	116
§ 7.2.1 状字总论	116
§ 7.2.2 状字所修饰的成分	119
§ 7.2.3 状字的位置	119
§ 7.2.4 状字假借	121
§ 7.2.5 状字的形式	123
§ 7.2.6 状字的语义表达	126
§ 7.2.7 固定组合作状语	135
第八章 《文通》实字论研究（动字上）	136
§ 8.1 动字总论	136
§ 8.2 外动字	138
§ 8.2.1 外动字与转词、止词	139
§ 8.2.1.1 介字“于”引介的转词	139
§ 8.2.1.2 介字“以”（包括‘用’和‘将’） 引介的转词	142
§ 8.2.1.3 介字“与”和“为”引介的转词	144
§ 8.2.1.4 转词与止词的相互转化	144
§ 8.2.1.5 “谓”“言”等的止词	145
§ 8.2.1.6 止词的位置	146
§ 8.2.2 外动字的受动用法	148
§ 8.2.2.1 与主动用法同形	149
§ 8.2.2.2 “于”字式	149
§ 8.2.2.3 “见”字式	151
§ 8.2.2.4 “为”字式	152
§ 8.2.2.5 “为……所动”式	154

§ 8.2.2.6 “被”字式	155
§ 8.2.2.7 可/足/得/当 + 外动字	156
第九章 《文通》实字论研究（动字中）	158
§ 9.1 内动字	158
§ 9.1.1 内动字与转词	158
§ 9.1.1.1 转词记行之处	159
§ 9.1.1.2 转词记行之效所归	163
§ 9.1.1.3 转词记行之缘起	164
§ 9.1.1.4 转词记行之所同发	166
§ 9.1.1.5 名字作状语	166
§ 9.1.2 内动字与止词	166
§ 9.2 同动字	169
§ 9.2.1 “有、无、在”	169
§ 9.2.2 “似、类、如、若、齐、同”	174
§ 9.3 助动字	175
§ 9.4 无属动字	179
§ 9.5 动字假借	181
§ 9.5.1 假借名字为动字	181
§ 9.5.2 假借代字为动字	183
§ 9.5.3 假借静字为动字	183
§ 9.5.4 假借状字为动字	184
§ 9.6 动字辨音	185
第十章 《文通》实字论研究（动字下）	188
§ 10.1 坐动与散动	188
§ 10.1.1 散动用如起词者	190

§ 10. 1. 2 散动用如表词者	191
§ 10. 1. 3 散动用如司词者	192
§ 10. 1. 4 散动用如偏次者	193
§ 10. 1. 5 散动后殿“者”字	194
§ 10. 1. 6 散动用如止词者	195
§ 10. 1. 6. 1 助动字 + 散动	195
§ 10. 1. 6. 2 官感动字 + 散动	195
§ 10. 1. 6. 3 心理动字 + 散动	196
§ 10. 1. 6. 4 位移动字 + 散动	199
§ 10. 2 动字相连而不相承者	200
第十一章 《文通》虚字论研究（介字）	202
§ 11. 1 介字总论	202
§ 11. 2 介字“之”	205
§ 11. 2. 1 名字 + 之 + 名字	205
§ 11. 2. 2 静字 + 之 + 名字	206
§ 11. 2. 3 代字 + 之 + 名字	206
§ 11. 2. 4 散动 + 之 + 名字	207
§ 11. 2. 5 起词 + 之 + 坐动	207
§ 11. 2. 6 止词 + 之 + 坐动	210
§ 11. 3 介字“于”	211
§ 11. 3. 1 静字 + 于 + 司词	211
§ 11. 3. 2 动字 + 于 + 司词	212
§ 11. 3. 3 受动字 + 于 + 司词	213
§ 11. 3. 4 于 + 司词 + 动字/静字	213
§ 11. 3. 5 于 + 司词 + 有/无	216

§ 11.3.6 起词 + 之 + 于 + 司词 + 动字	217
§ 11.3.7 于 + 读	219
§ 11.4 介字“以”	220
§ 11.4.1 以 + 名字 + 动字	220
§ 11.4.2 以 + 顿 + 动字	223
§ 11.4.3 所 + 以 + 动字	223
§ 11.4.4 动字 + 以 + 散动	224
§ 11.4.5 助动字 + 以 + 动字	226
§ 11.4.6 静字 + 以 + 静字	226
§ 11.5 介字“与”	227
§ 11.5.1 名字/代字 + 与 + 名字/代字	227
§ 11.5.2 与 + 司词 + 坐动	228
§ 11.6 介字“为”	230
§ 11.7 介字“由”“用”“微”“自”	232
第十二章 《文通》虚字论研究（连字上）	234
§ 12.1 连字总论	234
§ 12.2 提起连字	234
§ 12.2.1 “夫”字	235
§ 12.2.2 “今”字	236
§ 12.2.3 “且”字	237
§ 12.2.4 “盖”字	238
§ 12.3 承接连字	240
§ 12.3.1 “而”字	240
§ 12.3.1.1 “而”字的分布	241
§ 12.3.1.2 “而”字前后两项的语义关系	248

§ 12. 3. 2 “则”字	251
§ 12. 3. 2. 1 言效之词	252
§ 12. 3. 2. 2 继事之词	252
§ 12. 3. 2. 3 直决之词	253
§ 12. 3. 3 其他承接连字	254
第十三章 《文通》虚字论研究（连字下）	257
§ 13. 1 转捩连字	257
§ 13. 1. 1 “然、然而、然则、然后、然且、 然故、然乃”	257
§ 13. 1. 2 “乃”字	259
§ 13. 1. 3 “第、但、独、特、惟”	259
§ 13. 1. 4 “顾”字	260
§ 13. 1. 5 转捩连字小结	260
§ 13. 2 推拓连字	262
§ 13. 3 连字小结	266
第十四章 《文通》虚字论研究（助字与叹字上）	272
§ 14. 1 助字总论	272
§ 14. 2 传信助字“也”	274
§ 14. 3 传信助字“矣”	281
§ 14. 4 传信助字“焉”	286
第十五章 《文通》虚字论研究（助字与叹字下）	293
§ 15. 1 传疑助字	293
§ 15. 1. 1 “乎”字	294
§ 15. 1. 2 “哉”字	297
§ 15. 1. 3 “邪（耶）”字	300

§ 15. 1. 4 “与 (欤)” 字	301
§ 15. 1. 5 “诸” 字和 “夫” 字	302
§ 15. 2 合助助字	303
§ 15. 2. 1 传信 + 传信	303
§ 15. 2. 2 传信 + 传疑	306
§ 15. 2. 3 传疑 + 传疑	307
§ 15. 3 叹字	307
结束语	309
索引	312
主要参考书目	322

上 编

马建忠——中国近现代知识 分子的先驱

1840年爆发的鸦片战争激化了贯穿于中国封建社会的各种矛盾，把中国推入了一个大变动的时代。它标志着中国的封建阶级及其知识分子——士大夫阶层作为一个整体已经无可挽回地没落了。从此，中国历史翻开了新的一页，中华民族的航船急切地想要冲破封建末世的迷雾，驶入世界现代文明的海洋，历史呼唤着新的思想和新的人物。主张“睁开眼睛看世界”的林则徐，提倡“通经致用”、“更法”“改图”的龚自珍，呐喊“变古愈尽，便民愈甚”、“师夷长技以制夷”的魏源就是近代中国最早应运而生的新人物。

由于小农经济的中国不可能产生出一个强有力的资产阶级，因而探索中国发展的新道路，把中国领出封闭，引向世界，引向光明的重任，历史地落在了知识分子的身上。在中国近现代知识分子先驱们的心灵之中，古今中外的各种思想在不断地反复错综、融会、冲突，他们痛苦而坚定地跋涉在从泥古守旧向近现代转变的道路上，正如鲁迅所言：“我从别国里窃得火来，本意却在煮自己的肉的。”^①正是他们，提出了引领古老的中华民族走向现代化的历史任务，马建忠就是这些为数不多的伟大先驱者之一。

^① 《鲁迅全集》第4卷，170页，人民文学出版社，1956。

第一章

放眼世界的爱国思想家

马建忠又名乾，字眉叔，出生于1845年2月9日。此时鸦片战争的硝烟刚刚散去，但是，它带给中华民族的屈辱和苦难却还远远没有尽头。在这场战争中英军犯下了滔天罪行，英军进攻广州时“四处放火，将省城南岸民房及十三行地方，烧毁民房无数，彻夜火光烛天”。在宁波，英军劫走白银17万两，索取军费120万两，抢去丝绸无数，又掳走大批妇女。在乍浦，无数居民被杀害，浮尸满河，惨不忍睹。在马建忠的出生地镇江，遭到顽强抵抗的英军在破城后疯狂报复，奸淫掳掠尤为残忍，造成“妇女尸满道上，无不散发赤体”，“无市不空，无家不破”的惨烈局面。^① 马克思曾对此愤怒地写到：“强奸妇女，枪挑儿童，焚烧整个整个的村庄，这些并非由中国官吏而由英国军官亲笔记载下来的暴行，完全是恣意的胡作非为”。^② 1842年，中国历史上第一个丧权辱国的不平等条约——中英《南京条约》正式签字，割地、赔款、出让关税自主权……，从此中国成了列强瓜分、宰割的对象。

① 陈国庆《中国近代史》，32～33页，西北大学出版社，1996。

② 《马克思恩格斯全集》第12卷，309页，1956。

马建忠就出生在这样一个旧中国处于风雨飘摇之中的时刻。马家自明末即信奉天主教，子女出生后均受洗礼，这对马建忠以后的成长有着不可忽视的影响。马建忠的父亲名叫马岳熊，字松岩，“原为塾师，后以悬壶行医闻名于乡里，还开过药铺、米店和布店；母沈氏，享寿九十一岁，育有五子一女。”马建忠的姐姐名无可考，育有一子，名朱志尧，为近代求新机器厂的创办人。“二兄马建勋，早年经曾国荃擢拔，任淮军粮台，又深为李鸿章器重。四兄马相伯，为震旦、复旦两大学的创办人，九·一八事变后，以九十二岁高龄，犹奋起倡言抗日，被誉为爱国老人。马建忠最幼。由于他的大哥、三哥早逝，所以后来世人以马建勋为老大，马相伯（建长）为老二，马建忠为老三。”^① 马建忠七岁入塾读书，后“执笔学举子业”。^② 1853年3月，太平军定都南京，为避开战乱，马建忠“随家徙，凡十八迁而抵上海”。^③ 此前一年，马相伯（建长）已入上海依纳爵公学（后改名徐汇公学）读书。马建忠亦随兄进入依纳爵公学，因其兄在校学名为马斯臧，故马建忠取学名马斯才。“十五岁以前，马建忠一直学习传统的旧学，‘通经史’，准备参加科举考试。”^④

以《南京条约》为代表的第一批不平等条约签定以后，西方列强以为中国市场的大门已经洞开，他们预计在对华贸易中可以攫取大量超额利润。但是他们低估了中国自给自足的自然经济对外国商品所具有的顽强的抵抗力，西方运抵中国的工业品出现

① 许有成《马建忠生平及思想初探》，复旦学报，1985年第6期。

②③ 马建忠《自记》，《适可斋记言》，9页，中华书局，1960。

④ 郭锡良《马建忠和马氏文通》，《湖北大学学报》，1989年第1期。